



Consell Comarcal del Pallars Jussà

Tel. 973 65 01 87 - FAX 973 65 28 31

Soldevila, 18 (Casa Sullà)

25620 TREMP

Diligència : Per fer constar que els present document numerat del 1 al 25, signats i segellats per aquesta Secretaria, han estat aprovat pel Consell Comarcal del Pallars Jussà.



La secretària
Maria Glòria Farrús i Canut

Tremp, Pallars Jussà, 20 de gener 2017



Addenda a la Fitxa 1 del contracte programa 2016-2019 per a la coordinació, la cooperació i la col·laboració entre el Departament de Treball, Afers socials i Famílies i el Consell Comarcal del Pallars Jussà, en matèria de serveis socials, altres programes relatius al benestar social i polítiques d'igualtat.

REUNITS

D'una banda, l'Honorable senyora Maria Dolors Bassa i Coll, consellera de Treball, Afers Socials i Famílies de la Generalitat de Catalunya, en ús de les competències que li corresponen d'acord amb la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de l'Administració de la Generalitat, el Decret 2/2016, de 13 de gener, de creació, denominació i determinació de l'àmbit de competència dels departaments de l'Administració de la Generalitat de Catalunya i el Decret 86/2016, de 19 de gener, de reestructuració del Departament de Treball, Afers Socials i Famílies de la Generalitat de Catalunya.

I de l'altra, l'Il·lustríssim senyor Constantí Aranda Farrero, President del Consell Comarcal del Pallars Jussà, en ús de les funcions que li atribueix l'article 13 del Decret legislatiu 4/2003, de 4 de novembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya.

MANIFESTEN

1. Que el passat 6 de setembre de 2016 es va signar el Contracte programa per a la coordinació, la cooperació i la col·laboració entre el Departament de Treball, Afers socials i Famílies i el Consell Comarcal del Pallars Jussà, en matèria de serveis socials, altres programes relatius al benestar social i polítiques d'igualtat.
2. Que el Govern de la Generalitat mitjançant el Departament de Treball, Afers Socials i Famílies i el Departament d'Empresa i Coneixement estan treballant en el desenvolupament de la Llei 24/2015, de 29 de juliol, de mesures urgents per afrontar l'emergència en l'àmbit de l'habitatge i la pobresa energètica.
3. Que el Govern de la Generalitat de Catalunya va acordar posar en marxa un seguit de mesures de suport a les famílies en situació de pobresa i emergència social que no poden assumir les despeses que comporten els subministraments bàsics d'aigua, electricitat i gas.
4. Que l'Agència Catalana de Consum, el Departament de Treball, Afers Socials i Famílies, l'Associació Catalana de Municipis i Comarques i la Federació de Municipis de Catalunya, el 18 de juliol de 2016 van signar un Conveni marc d'adhesió en relació a actuacions dels serveis bàsics d'atenció social dels ens locals, destinades a la cancel·lació de deutes per subministraments bàsics, d'aigua, llum i gas de persones físiques i unitats familiars en situació de pobresa energètica per a l'exercici 2015.
5. Que els ens locals que així ho han volgut s'han adherit a aquest conveni marc i han rebut una aportació de l'Agència Catalana de Consum destinada al reemborsament de la despesa efectuada durant l'any 2015 i al pagament del deute pendent del 2015 que els ens locals hagin abonat abans del 10 d'octubre de 2016. En qualsevol cas el deute ha de ser anterior al 2016.
6. Que el Govern de la Generalitat vol abordar de manera integral les situacions de pobresa energètica i ha encarregat al Departament de Treball, Afers Socials i Famílies treballar en aquest pla integral, de manera coordinada amb l'Agència Catalana de Consum. Aquest pla contempla mesures immediates i accions que afavoreixin a mig i llarg termini l'eradicació d'aquest tipus de pobresa i es donarà a conèixer als ens locals i tots els agents implicats a principis del 2017.
7. Que mentre es consensua i s'inicia la implantació del Pla esmentat, el Govern de la Generalitat, segons l'acord de govern de 18 d'octubre de 2016, ha aprovat destinar



5.188.893,85 d'euros per cobrir els deutes del 2016 i l'hivern del 2016 - 2017, mitjançant una addenda al contracte programa en matèria de serveis socials, altres programes de benestar social i polítiques d'igualtat que el Departament de Treball, Afers Socials i Famílies subscriu amb els ens locals titulars de les Àrees bàsiques de serveis socials de tot Catalunya.

8. Que el Departament de Treball, Afers Socials i Famílies, l'Associació Catalana de Municipis i Comarques i la Federació de Municipis de Catalunya han signat una Addenda a l'Acord Marc del contracte programa 2016 - 2019, amb la voluntat d'ampliar el marc de col·laboració ampliant la partida de les ajudes d'urgència social en 5.188.893,85 d'euros més per atendre les situacions de pobresa energètica.
9. Que les part signatàries del present document manifesten la voluntat d'ampliar la seva col·laboració en els termes que recull la present Addenda.

ACORDEN

Primer. Ampliar els termes de la col·laboració del contracte programa 2016 - 2019, signat entre ambdues administracions per la col·laboració en matèria de pobresa energètica en el marc de la fitxa 1 - serveis socials bàsics del contracte programa, segons les condicions que es recullen en el present document, i que amplien la col·laboració inicialment prevista.

Fitxa 1 – Serveis socials bàsics (Ajudes d'urgència social) signades en el contracte programa 2016-2019:

<i>Ajut d'urgència social (AUS)</i>					
Acció	Responsable	2016	2017	2018	2019
Prioritzar l'aportació del Departament per contribuir a les despeses de les AUS per atendre necessitats puntuals d'alimentació, higiene personal i altres necessitats bàsiques d'infants i adolescents en risc.	Ens locals	X	X	X	X
Mantenir el suport en les prestacions d'urgència social	Departament	X	X	X	X

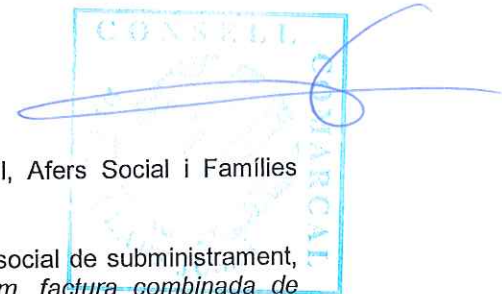
Ampliació objecte de l'addenda Ajuts d'urgència social sobre pobresa energètica:

<i>Ajut d'urgència social (AUS) sobre pobresa energètica</i>					
Acció	Responsable	2016	2017	2018	2019
Atendre les despeses derivades dels subministraments bàsics de la llar: llum, aigua i gas.	Ens locals	X	X	-	-
Donar suport a les AUS relacionades amb la pobresa energètica.	Departament	X	X	-	-

Segon. L'ens locals concedirà ajudes d'urgència social (AUS) per atendre les despeses derivades dels subministraments bàsics de la llar: llum, aigua i gas, d'aquelles persones i famílies que segons valoració de l'Equip Bàsic de Servis Socials, necessiten aquesta prestació per mantenir un mínim confort en el seu habitatge habitual, d'acord amb els criteris de la Llei 24/2015.

Els subministraments estaran compresos dins el període de gener de 2016 al juny del 2017 (ambdós mesos inclosos).

Tercer. L'ens local justificarà la despesa de l'import atorgat mitjançant un document de justificació econòmica signat per l'interventor/a que haurà de presentar al Departament de Treball, Afers Socials i Famílies segons el model habitual del contracte programa, entre els mesos de juliol i setembre (ambdós inclosos) del 2017.



Quart. L'ens local haurà de presentar al Departament de Treball, Afers Social i Famílies mitjançant l'EACAT les següents dades en els següents terminis:

- Gener 2017: dades referents a tot el 2016
 - o Nombre d'expedients iniciats d'ajuts d'urgència social de subministrament, per tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*).
 - o Nombre total de persones incloses als expedients, per tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*) (*desagregat per sexe*).
 - o Nombre de derivacions per tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*) (*desagregat per sexe*).
 - o Nombre de llars/famílies a les quals s'ha concedit l'ajut per cada tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*).
 - o Nombre de persones beneficiàries de l'ajut, per cada tipus de subministrament concedit (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*) (*desagregat per sexe i trams d'edat*).
 - o Tipus de llars a les quals s'ha concedit l'ajut, per cada tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*).
 - o Nombre de llars/famílies amb les quals no treballaven els SSB i que, a partir de la sol·licitud d'aquest ajut, s'hi ha començat a treballar (*Pla d'Atenció*), per cada tipus de subministrament concedit (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*).
 - o Nombre d'expedients no atesos segons el motiu, per tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*).
 - o Periodicitat dels ajuts per cada tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*).
 - o Nombre de llars que han rebut el mateix ajut l'any anterior, per tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*).
 - o Import dels ajuts concedits per tipus de subministrament (*aigua, gas, llum, factura combinada de llum/gas*).

- Juliol a setembre 2017: dades de gener a juny del 2017. Els mateixos indicadors.

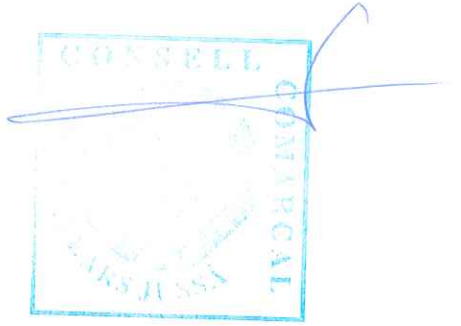
Cinquè. El Departament de Treball, Afers Socials i Famílies farà una aportació de 8.276,00 € al Consell Comarcal del Pallars Jussà en concepte d'ajudes d'urgència social per a despeses derivades de subministraments bàsics de llum, aigua i gas, amb càrrec a la partida BE1351 D/460000100/317B/0000, modificant l'annex econòmic del contracte programa, tal com s'indica a l'annex d'aquesta addenda.

Sisè. El Departament de Treball, Afers Socials i Famílies gestionarà una bestreta de com a màxim el 95% de l'import que consta en el punt anterior tan bon punt s'hagi signat la present Addenda per ambdues parts.

Setè. D'acord amb la justificació presentada per l'ens locals, el Departament de Treball, Afers Socials i Famílies elaborarà un informe de valoració dels Ajuts d'urgència social (AUS) sobre pobresa energètica a partir del qual la Comissió de Seguiment i Avaluació acordarà el Dictamen d'avaluació, fent constar els imports que correspon abonar el Departament de Treball, Afers Socials i Famílies, fruit del compliment d'objectius i, en cas contrari, es procedirà a la deducció de l'import en el marc de la Fitxa 1 – Serveis socials bàsics Contracte Programa 2016 – 2019.

Vuitè. Mantenir la resta de condicions acordades en el Contracte programa signat.

I, com a prova de conformitat, les parts signen la present addenda.



CPISR-1
C Maria
Dolors
Bassa Coll

Signat digitalment per CPISR-1
C Maria Dolors Bassa Coll
DN: c=ES, o=Departament de
Treball Afers Socials i Famílies,
ou=Gabinet de la Consellera,
ou=Vegeu [https://www.aoc.cat/
CATCert/Regulacio](https://www.aoc.cat/CATCert/Regulacio),
title=Consellera, sn=Bassa Coll,
givenName=Maria Dolors,
serialNumber=40513522B,
cn=CPISR-1 C Maria Dolors
Bassa Coll
Data: 2016.12.15 17:12:13
+01'00'

CPISR-1 C
Constantin
o Aranda
Farrero

Firmado digitalmente por CPISR-1 C
Constantino Aranda Farrero
Nombre de reconocimiento (DN):
c=ES, o=Consell Comarcal del
Pallars Jussà, ou=Presidència,
ou=Serveis Públics de Certificació
CPISR-1 amb càrrec, ou=Vegeu
[https://www.catcert.ca/
ve/CPISR-1/CarrecAL \(c\)05](https://www.catcert.ca/),
sn=Aranda Farrero,
givenName=Constantino,
title=President,
serialNumber=40871371A,
cn=CPISR-1 C Constantino Aranda
Farrero
Fecha: 2016.12.15 12:10:33 +01'00'



Annex - Modificació de la fitxa econòmica del Contracte Programa 2016
Consell Comarcal del Pallars Jussà

Fitxa	Pressupostat	Atorgat
Fitxa 01 - Ajuts d'urgències socials	14.654,00 €	8.276,00 €
Fitxa 01 - Ajuts d'urgències socials - Pobresa energètica	8.276,00 €	8.276,00 €
Fitxa 01 - Professionals equips bàsics (TS i ES)		164.372,84 €
Fitxa 01 - Referent comunitari		42.450,75 €
Fitxa 01 - SAD dependència		249.086,00 €
Fitxa 01 - SAD Social		126.567,19 €
Fitxa 02.1.1 - Serveis d'intervenció socioeducativa no residencials per a infants i adolescents - Servei de centre obert durant el període d'estiu	22.451,71 €	22.451,00 €
Fitxa 02.2 - Serveis d'intervenció socioeducativa no residencials per a infants i adolescents - Programes diürns preventius risc	75.750,00 €	75.750,00 €
Fitxa 06 - Sistemes de resposta urgent per a dones que es troben en situació de violència i per als seus fills i filles	6.500,00 €	4.248,82 €
Fitxa 07 - Migracions i Ciutadania: acollida, igualtat i cohesió	24.375,92 €	19.597,00 €
Fitxa 09 - Servei de transport adaptat	55.000,00 €	25.023,24 €
Fitxa 19.1 - Serveis d'Atenció a la Infància i l'Adolescència - EAIA		293.198,00 €
Fitxa 19.2 - Serveis d'Atenció a la Infància i l'Adolescència - SIFE		19.401,00 €
Fitxa 31.1 - Competències delegades als consells comarcals en matèria de polítiques de joventut - Personal		27.000,00 €
Fitxa 31.2 - Competències delegades als consells comarcals en matèria de polítiques de joventut - Inspecció d'instal·lacions		1.232,00 €
Fitxa 31.3 - Competències delegades als consells comarcals en matèria de polítiques de joventut - Seguiment d'activitats d'educació en el lleure		1.360,00 €
Fitxa 32 - Oficines joves i serveis especialitzats d'emancipació	20.000,00 €	20.000,00 €
Fitxa 33 - Servei de professionals compartits per al desenvolupament del projecte "Territori", que dona suport directe als plans locals de joventut	31.859,62 €	18.000,00 €
Fitxa 34 - Activitats o projectes adreçats a joves	18.125,45 €	4.534,00 €
Fitxa 35 - Actuacions en matèria d'accessibilitat	21.800,00 €	21.440,00 €
Fitxa 36.1 - Posada en funcionament d'un Punt del Voluntariat municipal o comarcal	15.255,72 €	5.034,00 €
TOTAL		1.157.297,84 €



Conveni de col·laboració entre el Departament de Territori i Sostenibilitat i el Consell Comarcal del Pallars Jussà per a la realització d'actuacions en la xarxa de camins.

Tremp, 15 de desembre 2016

REUNITS

Alfons

D'una banda, el senyor Josep Rull i Andreu, conseller de Territori i Sostenibilitat, que intervé en nom i representació del Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya, d'acord amb el que determina l'article 12 de la Llei 13/1989, de 14 de desembre, d'organització, procediment i règim jurídic de la l'Administració de la Generalitat de Catalunya, i d'acord amb el Decret 3/2016, de 13 de gener, pel qual es nomenen el vicepresident del Govern, els consellers i conselleres dels departaments de la Generalitat de Catalunya i el secretari del Govern.

[Handwritten signature]

I d'una altra, el senyor Constantí Aranda Farrero, president del Consell Comarcal del Pallars Jussà, el qual actua en virtut de les atribucions que li confereix l'article 13.1 del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 4/2013, de 4 de novembre.

Les parts es reconeixen mútuament, en la qualitat en què intervenen, la capacitat per a la signatura d'aquest Conveni, i, a aquest efecte,

EXPOSEN

I. L'article 2 de la Llei 2/1983, de 9 de març, d'alta muntanya, defineix les comarques de muntanya i declara com a tals l'Alta Ribagorça, l'Alt Urgell, el Berguedà, la Cerdanya, la Garrotxa, el Pallars Jussà, el Pallars Sobirà, el Ripollès, el Solsonès i Era Val d'Aran en la integritat del seu territori. En la normativa dictada en desplegament d'aquesta Llei, s'especifica que correspon al Departament de Política Territorial i Obres



Públiques, avui Departament de Territori i Sostenibilitat, la competència en matèria de muntanya. Així mateix, aquestes normes han previst l'establiment d'una política de subvencions destinada principalment a les finalitats que s'expressen en els apartats següents d'aquesta exposició, ateses les circumstàncies específiques que concorren en aquests territoris.

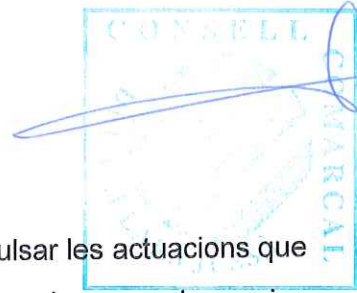
Am

II. En efecte, les xarxes viàries dels municipis que integren les comarques de muntanya, per raó de la seves característiques altitudinals i orogràfiques, es veuen sovint afectades per les nevades i altres fenòmens meteorològics, especialment els que es produeixen durant l'estació hivernal. Per aquesta raó, els camins i les altres vies de comunicació d'aquestes àrees solen deteriorar-se en excés, i, a més, queden sovint obstaculitzades a causa de la neu o les esllavissades, fins al punt que hi resulta impossible el trànsit normal de persones i de vehicles.

Am

III. Que el Departament de Territori i Sostenibilitat, en el marc de les seves competències sectorials sobre comarques de muntanya i la xarxa viària, té un gran interès a col·laborar amb els consells comarcals de les comarques de muntanya per tal de facilitar la realització d'actuacions extraordinàries en els camins més deteriorats. Amb aquestes actuacions es persegueix el manteniment i conservació, i, en definitiva, la viabilitat d'aquests camins al llarg de l'any.

IV. Que la convergència d'interessos i finalitats en aquesta matèria entre el Departament de Territori i Sostenibilitat i els consells comarcals de les comarques de muntanya com a gestors, aquest últims, de bona part de les actuacions de condicionament i millora de la xarxa de camins i viabilitat hivernal dels camins d'accessos a les estacions de muntanya municipals de la comarca, així com la situació excepcional i d'urgència, justifiquen que es doni a aquestes actuacions un tractament i una atenció específica que s'emmarca dins de les previsions de l'article 94.5 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de la Generalitat de Catalunya.



V. La finalitat d'aquest Conveni de col·laboració és, doncs, impulsar les actuacions que el Consell Comarcal del Pallars Jussà ha de portar a terme en la xarxa de camins municipals rurals.

VI. La competència per a la realització d'aquest Conveni es troba, entre altres normes, en els articles 25.1.c) del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat pel Decret legislatiu 4/2003, de 4 de novembre, que preveu que corresponen a les comarques aquelles competències que li deleguin o encarreguin gestionar els municipis.

Per tot això, les parts estimen convenient formalitzar aquest Conveni amb subjecció a les següents

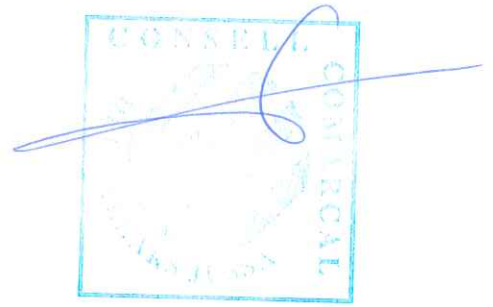
CLÀUSULES

Primera. Objecte del Conveni

L'objecte d'aquest Conveni és establir el marc de col·laboració entre les parts signatàries, per tal de portar a terme les actuacions de condicionament i arranament que garanteixen la viabilitat de la xarxa veïnal i rural dels camins municipals.

Segona. Característiques de les actuacions

Les actuacions objecte d'aquest Conveni són les destinades a la reparació de vies, que comprenen la realització de les operacions de manteniment, conservació, arranament o pavimentació de la xarxa veïnal i rural de camins de muntanya, que suposen una inversió de reposició.



Tercera. Obligacions de les parts

El Departament de Territori i Sostenibilitat es compromet a portar a terme les aportacions econòmiques destinades a finançar l'import de la realització de les actuacions de condicionament dels camins, descrites en la clàusula segona per un import de 131.000,00 euros amb càrrec a la partida pressupostària D/760000100/5210/0000 del centre gestor PO01.

La determinació d'aquesta quantia es fa en proporció al nombre de quilòmetres de xarxa estructurant que cada consell comarcal de muntanya gestiona, segons la relació que consta en l'annex I a aquest Conveni. S'entén per xarxa estructurant de camins aquell conjunt de camins que, sense reunir les característiques de carretera, compleixen una funció de comunicació important entre diversos punts de la comarca.

El Consell Comarcal del Pallars Jussà serà l'encarregat, en el seu cas, de la licitació de les obres i del control i el seguiment de la seva execució en el supòsit de les actuacions de condicionament dels camins, descrites en l'apartat 1 de la clàusula segona. A aquest efecte, obtindrà la delegació expressa dels ajuntaments titulars dels camins.

Atesa la naturalesa subvencional d'aquest conveni, el Consell Comarcal haurà de complir totes les obligacions que estableixen, per als beneficiaris de subvencions, el TRLFPC, modificat per la Llei 26/2009, de 23 de desembre, de mesures fiscals, financeres i administratives, i la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions. En especial, haurà de facilitar tota la informació que els òrgans de control de la Generalitat de Catalunya li requereixin, així com les actuacions de comprovació, tal com preveu l'article 95.c) del TRLFPC.

L'incompliment de l'objecte de la subvenció per causes directament imputables al beneficiari, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 del TRLFPC, podrà



donar lloc a la revocació de la subvenció i al reintegrament en cas que s'hagin pagat bestretes.

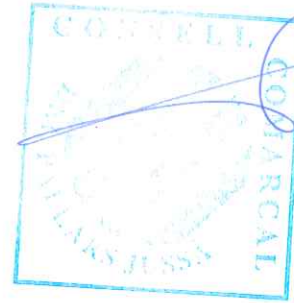
Quarta. Pagament i justificació

El pagament de l'aportació a què fa referència la clàusula anterior es farà íntegrament a la bestreta en el moment de l'atorgament de la subvenció.

Atès que el beneficiari de la subvenció és un ens local, no escau l'exigència de garanties.

El termini d'execució i justificació de la subvenció finalitza el 30 de juny del 2017. El Consell Comarcal del Pallars Jussà haurà d'aportar la documentació que preveu l'article 4 de l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions (DOGC núm. 6890, de 11.6.2015):

- a. Memòria explicativa i valorada del compliment de la finalitat de la subvenció.
- b. Memòria econòmica sobre el cost de les activitats realitzades on consti una relació classificada de despeses acompanyada de les factures i la documentació acreditativa del pagament (extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, de la documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor, que haurà de ser amb data anterior a la finalització del termini de justificació de la subvenció).
- c. Els pressupostos que, en aplicació de l'article 31.3 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, ha d'haver sol·licitat el beneficiari.
- d. Fotografia del cartell informatiu col·locat a les obres on consti la col·laboració econòmica del Departament de Territori i Sostenibilitat.



Cinquena. Comissió de seguiment

Per tal de resoldre les incidències que es puguin plantejar en relació amb l'execució del present Conveni, les parts acorden crear una comissió de seguiment, que té com a funció principal avaluar el grau d'assoliment dels objectius i l'execució dels compromisos i les actuacions assumits per les parts. Aquesta comissió estarà integrada pels membres següents: dos representants del Departament de Territori i Sostenibilitat i dos representants del Consell Comarcal. El seu funcionament es regeix per les previsions que estableix el règim jurídic dels òrgans col·legiats descrit en el capítol II del títol I de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, i pels preceptes de caràcter bàsic inclosos en la subsecció primera de la secció tercera del capítol II del títol preliminar de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.

Així mateix, aquesta comissió de seguiment tindrà com a objectiu proposar la resolució de les qüestions incidentals i procedimentals que puguin sorgir en la seva aplicació.

Sisena. Vigència

Aquest Conveni serà vigent i efectiu des de la data de la seva signatura fins al 30 de juny del 2017.

Setena. Extinció

A més de l'expiració del termini de vigència, constitueixen causes d'extinció anticipada del present Conveni:

- a. La resolució acordada de comú acord entre les parts que l'han subscrit.
- b. El compliment de llur objecte.
- c. L'incompliment, per qualsevol de les parts, de les obligacions i els compromisos contrets en la clàusula segona, amb el requeriment previ previst en l'article 51.2.c) de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic.



Vuitena. Jurisdicció

Les parts resoldran de comú acord les diferències que puguin sorgir en l'execució i la interpretació d'aquest Conveni. En cas que es puguin plantejar qüestions litigioses, s'hauran de resoldre per la jurisdicció contenciosa administrativa.

Novena. Publicitat

De conformitat amb els articles 110.3 i 112 de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, un cop signat aquest conveni, es publicarà al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* i al web del Departament de Territori i Sostenibilitat.

Així mateix, aquest conveni es publicarà al web del Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat, que és accessible des del Portal de la Transparència.

I, com a prova de conformitat, les parts signen aquest Conveni en doble exemplar i a un sol efecte, en el lloc i la data indicats en l'encapçalament.

Josep Rull i Andreu
Conseller de Territori i Sostenibilitat
de la Generalitat de Catalunya

Constantí Aranda Farrero
President del Consell Comarcal
del Pallars Jussà

ANNEX I



Nombre de quilòmetres de xarxa estructurant que cada Consell Comarcal de Muntanya gestiona:

Comarca	km	%
Alta Ribagorça	117	4,44
Alt Urgell	458,5	17,40
Berguedà	275,2	10,44
Cerdanya	182,2	6,91
Garrotxa	223,1	8,46
Pallars Jussà	380,2	14,43
Pallars Sobirà	299,9	11,38
Ripollès	208,7	7,92
Solsonès	385,7	14,64
Vall d'Aran	105,1	3,99
Total	2.635,6	100%

ANNEX II



Relació de municipis beneficiaris de la subvenció:

Camí	Municipi
Camí de Cal Sol	Abella de la Conca
Camí Carretera de Llimiana i les Forques	Gavet de la Conca
Camí de les masies de Sant Romà	Isona i Conca Dellà
Camins de Cal Teclo i Juntenat i camí de la masia de Navarro	Llimiana
Camí d'accés a Puigmanyons	Pobla de Segur
Camins d'accés a Sensui des de Salàs de Pallars i nucli de Rivert	Salàs de Pallars
Camí des de Moror fins Alzamora	Sant Esteve de la Sarga
Camí d'accés a Vilella des de Sarroca	Sarroca de Bellera
Camí d'accés a Cèrvoles des de Burget	Senterada
Camí d'accés a les maies dels Nerets i camí vell de Talarn	Talarn
Camins d'accés a Sensui des de Salàs de pallars i accés nucli de Rivert	La Torre de Capdella
Camí accés al nucli d'Aulàs i a Sapeira i Tercui	Tremp

Handwritten signature and initials on the left margin.



CONSELL COMARCAL
DEL PALLARS SOBIRÀ



CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL CONSELL COMARCAL DEL PALLARS JUSSÀ, EL CONSELL COMARCAL DEL PALLARS SOBIRÀ, EL CONSELL COMARCAL DE LA CERDANYA, EL CONSELL COMARCAL DE L'ALTA RIBAGORÇA, EL CONSELL COMARCAL DE L'ALT URGELL I EL CONSELH GENERAU D'ARAN PER LA REALITZACIÓ DEL PROJECTE ATENEU COOPERATIU DE L'ALT PIRINEU PER IMPULSAR L'ECONOMIA SOCIAL.

Tremp, 15 de desembre de 2016

REUNITS

El Sr. Constantí Aranda Farrero, en nom i representació del Consell Comarcal del Pallars Jussà, en la seva qualitat de president, en ús de les competències regulades en l'article 13a) del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 4 de novembre i facultat per decret de presidència de 5 de desembre del 2016.

El Sr. Josep Lluís Farrero i Moyes, en nom i representació del Consell Comarcal de l'Alta Ribagorça en la seva qualitat de president, en ús de les competències regulades en l'article 13a) del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 4 de novembre i facultat per decret de presidència del 1 de desembre del 2016.

El Sr. Jesús Fierro Rugall, en nom i representació del Consell Comarcal de l'Alt Urgell en la seva qualitat de president, en ús de les competències regulades en l'article 13a) del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 4 de novembre i facultat per decret de presidència del 5 de desembre del 2016.

El Sr. Ramon Moliner Serra, en nom i representació del Consell Comarcal de la Cerdanya, en la seva qualitat de president, en ús de les competències regulades en l'article 13a) del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 4 de novembre i facultat per decret de presidència del 7 de desembre del 2016.

El Sr. Carlos Isus Castellarnau, en nom i representació del Consell Comarcal del Pallars Sobirà, en la seva qualitat de president, en ús de les competències regulades en l'article 13a) del Text refós de la Llei d'organització comarcal de



Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 4 de novembre i facultat per decret de presidència del 7 de desembre del 2016.

El Sr. Carlos Barrera Sánchez, en nom i representació del Conselh Generau d'Aran, en la seva qualitat de president, en ús de les competències regulades en l'article 13a) del Text refós de la Llei d'organització comarcal de Catalunya, aprovat per Decret Legislatiu 2/2003, de 4 de novembre i facultat per decret de presidència del 7 de desembre del 2016.

Totes parts es reconeixen la capacitat necessària per a formalitzar el present conveni i,

EXPOSEN

Vist el text de l'ORDRE/315/2016, de 22 de novembre, per la qual s'aproven les bases que han de regir la convocatòria de subvencions per a projectes generadors d'ocupació i de creació de cooperatives i societats laborals, a través de la Xarxa d'ateneus cooperatius, de projectes singulars i de projectes de coordinació dins el marc del Programa aracoop per tal de facilitar la creació d'aquest tipus d'empreses, augmentant-ne la visualització tot fomentat l'esperit emprenedor i la generació d'ocupació.

Vist que l'annex 2: Línia 1, de la citada ordre: creació de la Xarxa d'ateneus cooperatius dins del programa aracoop, detalla en el seu punt 2 les entitats que poden ser beneficiàries d'aquests ajuts:

a) Ens locals. Les diferents àrees temàtiques que incideixen sobre les persones (educació, joventut, promoció econòmica, serveis socials, etc.), han de col·laborar i coordinar-se entre elles per presentar un projecte en comú.

(...)

d) També poden ser beneficiàries les agrupacions sense personalitat jurídica constituïdes per les entitats esmentades als apartats anteriors juntament amb altres tipus d'entitats que facin una activitat necessària per desenvolupar el projecte que estigui especialitzada en algun dels serveis vinculats a les accions dels projecte.



Vist que al mateix annex 2 en l'apartat 3 s'estableix l'abast territorial dels projectes subvencionables i a la regió de l'Alt Pirineu i Aran es preveu la creació d'un ateneu cooperatiu.

Vist que els Consells Comarcals i el Conselh Generau d'aquest àmbit territorial han acordat el sol·licitar aquesta subvenció conjuntament mitjançant una agrupació sense personalitat jurídica.

RESOLEM

PRIMER.- Nomenar a Constantí Aranda Ferrero, president del Consell Comarcal del Pallars Jussà representant o apoderat únic de l'agrupació, amb poders suficients per complir amb les obligacions, que com a beneficiari, correspongui a l'agrupació.

SEGON.- Totes les entitats tenen la condició de beneficiàries i han d'estar subjectes als drets i deures inherents a aquesta condició.

TERCER.- Autoritzar al Consell Comarcal del Pallars Jussà a presentar la sol·licitud de subvenció per a l'execució del projecte amb el detall que segueix:

Ateneus cooperatius Alt Pirineu i aran

Despeses directes	Tècnics	Cost
Tècnic Consell Comarcal Pallars Jussà (CCPJ)	Principal	32.956,52 €
Tècnic Consell Comarcal Pallars Sobirà	Parcial	20.000,00 €
Tècnic Consell Comarcal de l'Alta Ribagorça	Parcial	20.000,00 €
Tècnic Consell Comarcal de l'Alt Urgell	Parcial	20.000,00 €
Tècnic Consell Comarcal Cerdanya	Parcial	20.000,00 €
Tècnic Conselh Generau d'Aran	Parcial	20.000,00 €
Cost de les accions		54.000,00 €
Despeses indirectes (CCPJ)	15%	28.043,48 €
	Total	215.000,00 €



CONSELL COMARCAL DEL PALLARS SOBIRÀ



Consell Comarcal de l'Alt Urgell



Consell Comarcal del Pallars Jussà



QUARTA.- En cas de revocació de la subvenció, aquesta s'aplicarà a tots els beneficiaris en igual percentatge al de la revocació i en el cas del cost de les accions, es repercutirà a parts iguals entre tots els beneficiaris.

CINQUENA.- El compliment dels indicadors vindrà determinat pel pes de la comarca en vers l'àmbit territorial de referència de l'Atenu.

Les parts presenten la seva conformitat amb aquest conveni. I per tal que així consti, és signen i es rubriquen totes les pàgines del present conveni, en el lloc i en la data enunciats a l'encapçalament.

Sr. Constantí Aranda Farrero
President del Consell Comarcal del Pallars Jussà

Sr. Carlos Isus Castellarnau
President del Consell Comarcal Pallars Sobirà

Sr. Josep Lluís Farrero i Moyes
President del Consell Comarcal de l'Alta Ribagorça

Sr. Jesús Fierro Rugall
President del Consell Comarcal de l'Alt Urgell

Sr. Ramon Mollner Serra
President del Consell Comarcal de la Cerdanya

Sr. Carlos Barrera Sánchez
President del Conselh Generau d'Aran

Firmado digitalmente por CPISR-1 C Carlos Barrera Sánchez
Nombre de reconocimiento (DN): c=ES, o=Conselh Generau d'Aran, ou=Conselh Generau d'Aran, ou=Serveis Públics de Certificació CPISR-1 amb càrrec, ou=Vegeu [https://www.catcert.cat/verCPISR-1CarrecAL\(c\)05, sn=Barrera Sánchez, givenName=Carlos, title=Sindic d'Aran, serialNumber=37641995B, cn=CPISR-1 C Carlos Barrera Sánchez](https://www.catcert.cat/verCPISR-1CarrecAL(c)05, sn=Barrera Sánchez, givenName=Carlos, title=Sindic d'Aran, serialNumber=37641995B, cn=CPISR-1 C Carlos Barrera Sánchez)
Fecha: 2016.12.16 09:48:36 +01'00'



CONVENI ENTRE EL DEPARTAMENT D'EMPRESA I CONEIXEMENT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA I EL CONSELL COMARCAL DEL PALLARS JUSSÀ PER COL·LABORAR EN LA REALITZACIÓ DEL PROJECTE "REACTIVACIÓ DEL TEIXIT EMPRESARIAL DEL PALLARS JUSSÀ"

REUNITS

D'una part, el senyor Xavier Gibert i Espier, Secretari General, en nom i representació del Departament d'Empresa i Coneixement de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, per delegació segons Resolució EMC/1458/2016, publicada en el DOGC 7142 de 15 de juny de 2016.

D'altra part, el senyor Constantí Aranda Farrero, President del Consell Comarcal del Pallars Jussà (P7500014A).

Les parts es reconeixen mútua i recíprocament la capacitat legal per formalitzar i subscriure aquest conveni, i

MANIFESTEN

1.- Que el Consell Comarcal del Pallars Jussà (P7500014A), l'any 2008, va encarregar un Pla estratègic de desenvolupament econòmic del Pallars Jussà, que definia dues eines operatives: un programa d'iniciatives i la Societat de Foment per a desenvolupar-les.

2.- Que en data 6 de maig de 2016, el Consell Comarcal del Pallars Jussà presenta al Departament d'Empresa i Coneixement una sol·licitud d'ajut per dur a terme el projecte "Reactivació del teixit empresarial del Pallars Jussà".

3.- Que el present conveni se subscriu en virtut del que disposa l'article 94.2 i 94.5 del Decret Legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, modificada per la Llei 26/2009, de 23 de desembre, de mesures fiscals, financeres i administratives, que estableix que la concessió de subvencions pot, excepcionalment, produir-se mitjançant un conveni de col·laboració si aquest mitjà és més eficient per assolir els objectius fixats sempre que s'acreditin la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les especificitats del subvencionat o de les activitats a desenvolupar, i l'article 2.1.b de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, que entre els requisits de les accions subvencionables contempla que es tracti de projectes o activitats ja realitzats o per realitzar.

4.- Que el conveni està subjecte al règim jurídic del capítol IX del Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, que la desenvolupa, juntament, si escau, amb la normativa comunitària corresponent.

Per tot això, i amb la finalitat d'establir el marc de col·laboració entre el Departament d'Empresa i Coneixement i les entitats signants d'aquest conveni, s'estableixen les següents:

CLÀUSULES

PRIMERA. Objecte

L'objecte d'aquest conveni és establir la col·laboració de la Generalitat de Catalunya i el Consell Comarcal del Pallars Jussà en la realització del projecte "Reactivació del teixit empresarial del Pallars Jussà".



SEGONA. Activitats a desenvolupar per el Consell Comarcal del Pallars Jussà i termini d'execució

1. Suport al funcionament de la Societat del Foment: promoure el desenvolupament econòmic i defensa dels interessos del Pallars Jussà, la realització d'inversions, programes i projectes, tant d'iniciativa pública com privada, propis o participats per tercers que redundin en el benefici del territori.
2. Trobada empresarial anual que afavoreix l'intercanvi d'experiències i la cohesió del teixit empresarial local.
3. El termini d'execució de les accions serà fins el 31 de desembre de 2016.

TERCERA. Finançament

El Departament d'Empresa i Coneixement de la Generalitat de Catalunya, per aquest any 2016, i d'acord amb les seves disponibilitats pressupostàries, atorga a el Consell Comarcal del Pallars Jussà (P7500014A) per al desenvolupament de les actuacions especificades, una subvenció exclosa de concurrència pública per la quantitat de 60.000,00 euros, que suposa el 97,09% del cost del projecte (61.800,00 euros), a càrrec de la partida pressupostària IU0101 D/460000100/1210/0000 del pressupost prorrogat corresponent a l'exercici 2015 mentre no entrin en vigor els del 2016.

Aquest finançament resta sotmès a les restriccions pressupostàries que es puguin produir, per tal de no vulnerar els objectius d'estabilitat pressupostària.

QUARTA. Forma de pagament

El Departament d'Empresa i Coneixement ordenarà el pagament del 90% de l'import, 54.000,00 euros, a la signatura del conveni i el 10% de l'import, 6.000,00 euros, un cop justificada la finalitat de la subvenció.

Atenent la naturalesa de la subvenció i del beneficiari, no escau la formalització de cap garantia d'acord amb l'establert a l'apartat 1) de l'article 42 del Real Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

CINQUENA. Justificació

El beneficiari de la subvenció presentarà, abans del 30 de març de 2017, al Departament d'Empresa i Coneixement, la documentació justificativa que fonamenta la concessió de la subvenció, mitjançant la presentació de documents originals (factures i/o altra documentació acreditativa) i fotocòpies que han de ser compulsades per la pròpia Administració així com els justificants acreditatius del pagament.

SISENA. Actuacions de control

D'acord amb l'article 91 bis c) del TRLLFP, l'entitat beneficiària se sotmetrà a les actuacions de control que correspongui a la Intervenció General de la Generalitat, a la Sindicatura de Comptes i a d'altres òrgans competents en aquesta matèria i, facilitaran tota la documentació que els hi puguin requerir. Així mateix, conservarà tots els documents justificatius durant el temps necessari mentre puguin ser objecte de control.

L'entitat beneficiària se sotmetrà a la resta d'obligacions i prohibicions que la normativa vigent imposa als beneficiaris de les subvencions, d'acord amb els articles 90 bis d), 92 bis i 95 del TRLLFP i l'article 14 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.



SETENA. Protecció de dades

Les parts s'obliguen a complir amb les disposicions contingudes en la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal i la resta de la normativa sectorial reguladora d'aquesta matèria.

VUITENA. Propietat intel·lectual

Les parts s'obliguen al compliment de les disposicions contingudes en la normativa de propietat intel·lectual, respecte aquell material susceptible de protecció en aquesta matèria.

NOVENA. Revocació

La subvenció està subjecte a les causes de revocació previstes a l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i a l'article 99 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.

DESENA. Jurisdicció

Les qüestions litigioses que puguin sorgir de la interpretació i compliment del conveni seran resoltes pel conseller d'Empresa i Coneixement i les seves resolucions podran ser impugnades per la via contenciosa administrativa.

ONZENA. Vigència

El present conveni entra en vigor a partir de la data de la seva signatura i tindrà vigència fins la total realització i la finalització del termini establert per la presentació de la justificació econòmica i la seva revisió, sens perjudici que les actuacions hagin d'estar dutes a terme com a màxim el 31 de desembre de 2016.

I en prova de conformitat, signen aquest document, per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i la data assenyalats més avall.

Barcelona, 30 NOV. 2016

Xavier Gibart i Espier
Secretari general del Departament
d'Empresa i Coneixement

*Per delegació segons Resolució EMC/1456/2016,
publicada en el DOGC 7142 de 15 de juny de 2016

Sr. Constantí Aranda Farrero
President del Consell Comarcal
del Pallars Jussà



Consell Comarcal del Pallars Jussà

ecoembes

ACORD DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL CONSELL COMARCAL DEL PALLARS JUSSÀ I ECOEMBES

Tremp, 19 d'octubre de 2016

D'una banda, el Sr. Constantí Aranda Farrero en qualitat de President del Consell comarcal del Pallars Jussà (en endavant, L'ENTITAT):

De l'altra, el Sr. Angel Hervella Touchard, en qualitat de director de Gestió local i autonòmica d'Ecoembalajes España, SA (en endavant, ECOEMBES).

Les parts signants es reconeixen mútuament la capacitat necessària per a la formalització del present acord, i

EXPOSEN

1. Que L'ENTITAT està adherida al Conveni marc signat entre la Comunitat de Catalunya i ECOEMBES, i que amb data 2 d'octubre de 2013 es va signar el Conveni de col·laboració entre el Consell Comarcal del Pallars Jussà i l'Agència de Residus de Catalunya, en el qual es regulen els compromisos de les parts implicades pel que fa al funcionament del sistema integrat de gestió gestionat per ECOEMBES en l'àmbit de L'ENTITAT.
2. Que un dels objectius bàsics del Conveni és fomentar la recollida selectiva i la selecció de residus d'envasos, mitjançant el desenvolupament d'accions específiques com pot ser l'augment de la participació dels petits generadors en la recollida selectiva.
3. Que ambdues parts desitgen col·laborar per adequar els mitjans convinguts en la prestació del servei de recollida selectiva d'envasos lleugers per afavorir la participació dels petits generadors, de manera que es puguin incrementar les quantitats recollides selectivament i, d'aquesta manera, augmentar els percentatges de recuperació i reciclatge dels residus d'envasos.

En conseqüència, i reconeixent-se ambdues parts en la representació que ostenten, capacitat suficient per formalitzar aquest acord, el porten a terme d'acord amb les següents



Consell Comarcal del Pallars Jussà

ecoembes

CLÀUSULES

PRIMERA: OBJECTE

L'objecte del present acord és la posada en marxa d'un projecte destinat a la millora de la recollida selectiva d'envasos lleugers a la comarca del Pallars Jussà mitjançant el foment de la participació d'establiments del sector HORECA (Hostaleria, Restauració i Càtering).

SEGONA: ABAST

Les actuacions a realitzar seran les següents:

- Redacció d'un inventari d'establiments del sector HORECA a la zona delimitada pel Consell Comarcal (en endavant, L'ENTITAT).
- Increment de la dotació de contenidors instal·lats a la via pública per a la recollida selectiva d'envasos lleugers adaptats a un ús compartit entre el ciutadà i els generadors singulars.
- Entrega als establiments participants en el projecte (en endavant, ELS ESTABLIMENTS) de contenidors de mida petita per poder-los instal·lar al seu interior.
- Informació i formació del personal DELS ESTABLIMENTS per assegurar que participen correctament en la recollida.
- Seguiment del projecte per conèixer com hi han participat ELS ESTABLIMENTS.

TERCERA: COMPROMISOS D'ECOEMBES

ECOEMBES es compromet, en els termes fixats en el present acord, a:

- Lliurar a L'ENTITAT en un sol punt de descàrrega els contenidors d'envasos lleugers per a ubicar-los a la via pública. L'ENTITAT haurà d'acceptar el lliurament dels contenidors al seu favor en el punt de descàrrega, mitjançant la signatura del document que s'inclou com a Annex II.
- Lliurar a l'ENTITAT en un sol punt de descàrrega els contenidors de mida petita (butols/papereres), per a que l'ENTITAT els distribueixi ALS ESTABLIMENTS.
- Col·laborar amb L'ENTITAT en el seguiment continu dels resultats de la recollida selectiva, tant pel que fa a la qualitat com a la quantitat.



Consell Comarcal del Pallars Jussà



QUARTA: COMPROMISOS DE L'ENTITAT

L'ENTITAT es compromet, en els termes fixats en el present acord, a:

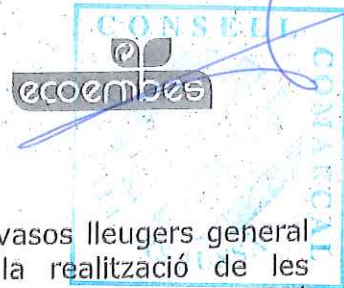
- Acceptar la propietat dels contenidors d'envasos lleugers a instal·lar a la via pública a través de la signatura de l'Annex II.
- Col·locar els contenidors subministrats per ECOEMBES en els diferents punts de la via pública definits per les parts.
- Distribuir els contenidors de petita mida (~~butllois~~/papereres) als que fa referència el segon punt de la clàusula tercera, en ELS ESTABLIMENTS, obtenint en cadascun d'ells el document signat adjunt a l'Annex I d'acceptació de lliurament i condicions de participació en el projecte.
- Formar als responsables DELS ESTABLIMENTS per a una correcta participació en la recollida selectiva d'envasos lleugers.
- Promoure la correcta utilització dels contenidors per parts DELS ESTABLIMENTS, mitjançant un procediment de control i seguiment que en garanteixi l'ús adequat.
- Posar a disposició d'ECOEMBES les dades operatives del servei de què es disposi (pesades individuals de contenidors, volumetries de contenidors, detall de pesatges de camió per ruta i descripció d'aquella ruta dins del municipi...) amb l'objectiu de poder estimar la quantitat de residus d'envasos lleugers aportada PELS ESTABLIMENTS.
- Garantir la prestació d'un servei de recollida selectiva d'envasos lleugers de qualitat, en particular pel que fa a la freqüència de recollida per evitar desbordaments i a la neteja i manteniment dels contenidors i el seu entorn, segons recull el Conveni de col·laboració, de manera que es faciliti i s'incentivi la participació dels usuaris en la recollida selectiva.

CINQUENA: SEGUIMENT DE LA QUALITAT DEL MATERIAL RECOLLIT

Durant el projecte, ECOEMBES, junt amb la col·laboració de L'ENTITAT, farà un seguiment específic de la qualitat del material recollit en la ruta o rutes concretes de recollida d'envasos lleugers afectats pel projecte amb l'objectiu d'avaluar-ne els resultats. A la vista dels resultats, les parts prendran les mesures necessàries per garantir un ús correcte dels contenidors i una presència d'impropis inferior al 30%, podent ser motiu de resolució del present acord la impossibilitat d'assolir aquest objectiu.



Consell Comarcal del Pallars Jussà



Per al seguiment i control del servei de recollida selectiva d'envasos lleugers general de L'ENTITAT, aquesta, junt amb ECOEMBES, coordinarà la realització de les caracteritzacions del material d'acord amb l'Annex IV del Conveni de Col·laboració signat entre ambdues entitats, evitant incloure en els mostreigs les rutes que puguin estar afectades pel projecte HORECA, amb l'objectiu d'evitar que el projecte pogués impactar en els resultats globals de la recollida selectiva.

SISENA: VIGÈNCIA I CAUSES DE RESOLUCIÓ

El present acord entra en vigor en el moment en què se signa.

Seràn causes de resolució:

- La finalització del Conveni marc (o resolució de l'adhesió al Conveni).
- L'acord mutu de les parts.
- La impossibilitat de portar a terme l'objecte de l'acord.

I com a prova de conformitat amb el contingut d'aquest conveni, ambdues parts subscriuen el present acord per duplicat exemplar en el lloc i la data de l'encapçalament.

Per L'ENTITAT

Signat: Constantí Aranda Farrero

Per ECOEMBES

Signat: Sr. Angel Hervella Touchard